

Camping • Caravaning

# Château de L'Épervière

★★★★★



*Histoire de...*

RETROUVER UN CERTAIN  
ART DE VIVRE EN  
BOURGOGNE PITTORESQUE



# Découvrez les charmes de la BOURGOGNE DU SUD



**La Bourgogne est célèbre à travers le monde pour sa gastronomie et ses vins parmi les plus prestigieux.**

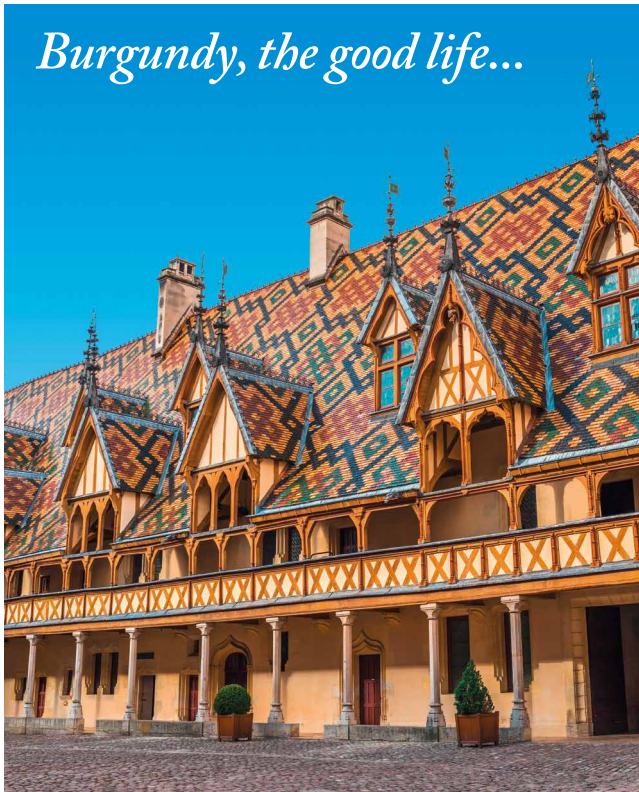
■ Et cela est mérité ! entre Dijon et Mâcon, ce sont de grands vignobles qui bordent la route. Mythiques en Côte de Nuits ou Côte de Beaune, ils sont plus confidentiels dans la partie Sud du vignoble mais méritent d'être découverts.

Toutefois, il ne faudrait pas s'arrêter aux vins... De par sa taille, le Bourgogne fait partie des plus grandes régions de France. Cette taille lui permet de proposer une grande diversité de paysages, allant des collines dont les flancs sont couverts de vignes, aux reliefs ondulants du Morvan en passant par la campagne de Bresse, célèbre pour son poulet, ou encore les escarpements calcaires de la région de Mâcon. Au départ du Castel Camping Château de l'Epervière vous pourrez partir à la découverte de cette région surprenante et authentique.

**Burgundy is known all over the world for its gastronomy and its prestigious wines.**

🇬🇧 Vineyards are everywhere in the area from Dijon to Mâcon. The Côte de Nuits, the Côte de Beaune or even the Mâconnais are the birthplace of many a famous wine. But besides these great wines, Burgundy has a lot of other things to offer.. As Burgundy is one of the largest regions of France, it offers a wide variety in landscapes, from the hilly vineyards to the undulating forests of the Morvan, from the rural Bresse area (famous for its chicken) to rocks of the Mâconnais... Castel Camping Château de l'Epervière offers you an ideal starting point to discover this surprising and authentic region.

*Burgundy, the good life...*







**🇫🇷 Découvrez la Voie Bleue...**  
une piste cyclable le long la rivière Saône à seulement 500m du camping. Cette piste cyclable, reliant le Luxembourg à Lyon, vous conduit vers Chalon sur Saône au Nord du camping, ou vers Tournus et Mâcon au Sud, en profitant du calme qu'offrent les berges de la Saône.

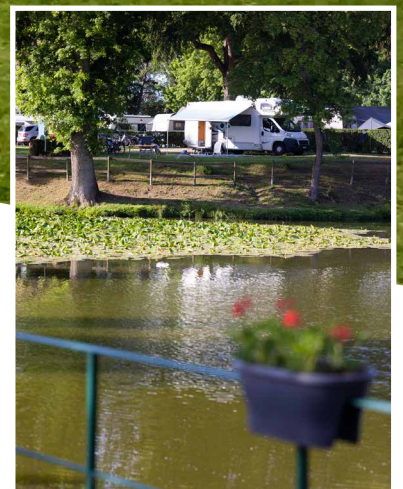
**🇬🇧 Discover the “Voie Bleue”...**  
a cycling path longside the river Saône, at only 500 yards from the campsite. This bicycle path connects Luxemburg to Lyon, more than 700 km of cycling itineraries alongside rivers. Going South from our campsite you can easily reach Tournus or a bit further Mâcon. Going North, Chalon sur Saône is only about 25 km away.



# Le domaine du château UN PARC VERDOYANT



*Castle, wine tasting cellar  
& natural setting*







## Notre camping est aménagé dans le parc boisé d'un élégant château du XVI<sup>ème</sup>-XVIII<sup>ème</sup> siècle.

■ ■ Ses vastes emplacements, plus ou moins ombragés, se répartissent dans ce parc et autour d'un étang central, propice à la pêche. Le château et sa cour abritent notre restaurant, sa salle voûtée et sa terrasse. La cave de dégustation ouvre ses portes de mi-mai à mi-septembre.

## Our campsite is laid out in the grounds of an elegant 16th-18th century castle.

■ The large, spacious pitches, mostly semi-shaded, are situated in the wooded estate with an attractive fishing pond in the middle. Our castle also houses a quality restaurant with an authentic vaulted room and a cosy covered terrace in the court yard. The wine tasting cellar opens its doors from mid-May to mid-September.







# Restauration UN CADRE ÉLÉGANT

À l'abri des épais murs de pierre du château, le restaurant vous attend afin de vous emmener en voyage parmi les saveurs de la Bourgogne...

🇫🇷 Dégustez nos spécialités, telles que les traditionnels œufs en meurette, les escargots ou encore l'inévitable boeuf bourguignon. Le tout accompagné d'un vin de Bourgogne, bien évidemment.

La carte propose également de délicieuses variations, à base de viandes ou de poissons, ainsi qu'un menu végétarien.

Lorsque les beaux jours sont là et que les soirées s'adoucissent, nous vous proposons de savourer la cuisine de notre chef sur la terrasse couverte qui se trouve à l'intérieur de la cour du château.

Inside the thick walls of the château or on our covered terrace, our Chef will take you on a gourmet voyage through Burgundy.

🇬🇧 Try the authentic «œufs en meurette», the «escargots» or the world famous «boeuf bourguignon». These dishes would of course be accompanied by delicious Burgundy wines or our house wine.. But our chef does not only propose regional dishes, you will also find some other mouth watering dishes on his menu. You will discover that our Chef prepares many other interesting dishes and did not forget vegetarians... When the evenings are pleasant, you can enjoy a meal on our covered terrace in the courtyard of the castle. You can taste our chef's ideas or go for one of our regional dishes if you prefer.





Des menus typiques

An elegant setting  
& typical menus



**Notre chef vous propose...  
Our chef's suggestions...**

*Escargots de Bourgogne*

*Traditionnels oeufs  
en meurette*

*Suprême de Poulet fermier  
à la crème*

*Bœuf Bourguignon*







# Loisirs & SOURIRES

**■ Nos piscines vous invitent à de longues heures de détente au soleil ou à l'ombre sous les parasols.**

Lorsque le temps n'incite guère à la baignade (ce qui n'arrive pour ainsi dire jamais en Bourgogne !), une petite piscine intérieure est à votre disposition. Côté loisirs vous trouverez, des aires de jeux pour le bonheur des enfants, un étang de 1,5ha pour les amateurs de pêche ou encore la location de vélos pour goûter aux plaisirs des dizaines de kilomètres de pistes cyclables le long la Saône (Voie Bleue à 500 m du camping !) et routes de campagne..

## Animations pour les enfants

En haute saison, des animations pour les plus jeunes sont mises en place tout spécialement pour eux. Notre animatrice les invitera à prendre part à toutes sortes d'activités : jeux, sports, kids club, etc.

**🇬🇧 The pool area of Château de l'Épervière is perfect for sunbathing or relaxing underneath the parasols.**

If for some funny reason, the weather isn't very good (which of course never happens in Burgundy !), we provide a smallish indoor pool. Château de l'Épervière offers many activities. Large open spaces with play grounds will make sure the kids enjoy themselves, fishermen will appreciate the fishing pond (approx. 3 acres). Bicycle hire is available from reception to enjoy the cycle paths alongside the river Saône (only 500 yards from the campsite) and the many flat countryside roads surrounding the campsite.

## Kids' Entertainment

During high season, campsite Domaine du Château de l'Épervière organises on site entertainment for the younger children (4 to 12 years old). Different activities are organised: Kids Club, games and sports, etc.

*Leisure & Smile*



*Mini Ferme*







## 🇫🇷 Nos services

Avec sa réception, son bar, son magasin, son service de plats à emporter, sa connexion Wi-Fi gratuite au bar, ainsi que ses dégustations et ventes de vins dans la cave, le Domaine du Château de l'Épervière vous offre tout le confort pour la réussite de vos vacances. Terrain multisports, installé à l'entrée du camping.



## 🇬🇧 Facilities for a great stay

At reception, you are sure to get an international welcome by our staff. We will be delighted to inform you about our campsite and all the possibilities the Burgundy region offers for interesting outings. The bar (free WIFI connexion), the shop, the take away and the wine tasting sessions in the cellar provide all the necessary comfort for an enjoyable holiday. Multisports field at the entrance of the campsite.







# 3 GÎTES AU CHÂTEAU

**Situés dans l'une des ailes du château, nos trois gîtes ont une superficie de 60 m<sup>2</sup> environ. (5 pers. maxi)**

■ Ces 3 gîtes disposent d'une salle de bains avec douche et lavabo, une toilette, un salon / cuisine avec télévision, ainsi qu'un réfrigérateur, un lave-vaisselle, un micro ondes et un four, chauffage central. Deux chambres dont une avec un grand lit (160 x 200), l'autre avec trois lits une personne (1 lit normal, 2 lits superposés, 90 x 190). Oreillers et couvertures fournis. Possibilité location de draps. Terrasse commune, table et 5 chaises de jardin, parasol fournis.

**Our three 60 m<sup>2</sup> Château apartments are housed in one of the side wings of our castle. (5 people maxi)**

🇬🇧 All three are fully equipped kitchen with dishwasher, electric oven, micro-wave oven, refrigerator, television (French channels only) and central heating. Bathroom with shower, toilet. They have two bedrooms, one with a double bed (160 x 200) and another with a bunk bed and a single bed (90 x 190). Pillows and covers provided. Bed linen for rent. Shared terrace, table, 5 chairs and parasol provided.

## TARIFS 2023 / SEMAINE - PRICES / WEEK de samedi à samedi - from Saturday to Saturday

01/04 - 07/04	579 €
08/04 - 30/06	629 €
01/07 - 14/07	899 €
16/07 - 25/08	999 €
26/08 - 01/09	899 €
02/09 - 15/09	629 €
16/09 - 30/09	579 €

- TAXE DE SÉJOUR EN SUPPLÉMENT : 0,50€ / pers. + de 18 ans / nuit  
- ARRHES : 30 %  
Le solde du séjour doit être réglé au plus tard 30 jours avant la date d'arrivée.



- ARRIVÉE : à partir de 15h.
- DÉPART : avant 10h.
- ARRIVAL: from 3 pm.
- DEPARTURE: before 10 am.

## SUPPLÉMENTS location par semaine EXTRAS rental per week

Location draps "Grand lit"	20 €
Location draps "1 Pers"	14 €
Location chaise + lit bébé	25 €

- TOURIST TAX: 0,50€ / per pers. over 18 years old / night  
- DEPOSIT: 30%  
The balance will be paid 30 days before the arrival date at the latest.

Réservez dès maintenant sur / Book now at :  
[www.domaine-eperviere.com](http://www.domaine-eperviere.com)





*Rez de chaussée Four à Pain*



*Rez de chaussée Pignon*



*1<sup>er</sup> étage Pignon*





# 150 emplacements TOUT CONFORT

## 90 Grand Confort - 60 Classiques



**UN CAMPING  
ACCESSIBLE À TOUS**

**Si le camping est un moyen de retrouver la nature, il n'est cependant pas nécessaire de renoncer au confort.**

Le Château de l'Épervière répond à toutes vos exigences. Les emplacements sont très spacieux (minimum 100 m<sup>2</sup>, en moyenne 150 m<sup>2</sup> et certains emplacements allant au-delà de 250 m<sup>2</sup> !). Ils conviennent aussi bien aux caravanes qu'aux camping-cars (une trentaine d'emplacements stabilisés) ou encore aux tentes et sont plus ou moins ombragés. Tous sont équipés de branchements électriques 10 A, 90 emplacements sont "grand confort", équipés aussi d'un point d'eau et d'un point d'évacuation.

**Even though a camping holiday means staying in touch with nature, you still wish to have modern day comfort.**

Château de l'Épervière offers all you would expect from a quality campsite. Our pitches are very spacious, minimum 100 m<sup>2</sup>, 150 m<sup>2</sup> and certain even as large as 250 m<sup>2</sup> ! We propose pitches for caravans, tents and also have a number of special motorhome pitches. Most pitches are semi shaded, some are more sunny. All pitches have 10 Amps electric hook up (bleu three-pin CEE plugs), 90 of our pitches are fully serviced (watertap and drainage point on the pitch).





150 comfortable camping pitches



## OFFRES SPÉCIALES

### SÉJOURS EN BASSE SAISON

Special offers long stays during low season

FORFAIT   +   
par nuit / per night

#### CLASSIQUE

7 NUITS et + : 26€

14 NUITS et + : 25€

#### GRAND CONFORT

7 NUITS et + : 28€

14 NUITS et + : 27€

Taxe de séjour non incluse.  
Tourist tax not included.



ACCUEIL : Basse saison : 8h00-12h00 et 13h00-19h00 / Haute saison : 8h00-19h30

### TARIFS 2023 / PRICES

Prix par NUIT en € - Price per night €  
de 12 h à 12 h - from noon to noon

	BASSE SAISON	MOYENNE SAISON	HAUTE SAISON
	01/04 - 01/07 03/09 - 30/09	02/07 - 08/07 27/08 - 02/09	09/07 - 26/08
EMPLACEMENT + 2 pers. + élec. 10 A Pitch + 2 people + hook up 10 Amp	30.00	40.00	46.00
Emplacement Classique * / Standard pitch *	11.50	17.50	21.00
SUPPLEMENT Grand confort : eau + évacuation Grand confort Supplement : water + drainage	3.00	4.00	5.00
SUPPLEMENT PREMIUM ** / Premium Supplement **	15.00	16.00	18.00
Personne 12 ans et plus / Person 12 years old and over	7.00	8.50	9.50
Enfant de 2 à 11 ans / Children from 2 to 11 years old	5.00	6.50	7.50
Enfant de - 2 ans / Children under 2 years old	gratuit / free		
Electricité 10 Ampères / Electricity 10 Amps	4.50	5.50	6.00
Véhicule suppl. / Extra vehicle	2.40	3.00	3.00
Chien / Dog	3.00	3.00	3.00

- TAXE DE SÉJOUR EN SUPPLÉMENT : 0,50€ / pers. + de 18 ans / nuit  
- ARRHES : 30 %  
- ARRHES SÉJOUR UNE NUIT : 100 %

- TOURIST TAX: 0,50€ / per pers. over 18 years old / night  
- DEPOSIT: 30%  
- DEPOSIT ONE NIGHT: 100%

Réservez dès maintenant sur / Book now at :  
[www.domaine-eperviere.com](http://www.domaine-eperviere.com)



#### \* FORFAIT EMPLACEMENT :

Voiture + caravane / tente / caravane pliante ou camping-car.

#### \*\* FORFAIT PREMIUM :

Abri de jardin avec table et 6 chaises, 2 bains de soleil, frigo, parasol et BBQ (séjour minimum 3 nuits).

\* PITCH PRICE : including car and caravan / trailer tent / tent or motor caravan.

\*\* PREMIUM: Garden shed with table and 6 chairs, 2 sun loungers, table top fridge, parasol and BBQ (minimum 3 nights).



# PLAN DU SITE / CAMPSITE MAP

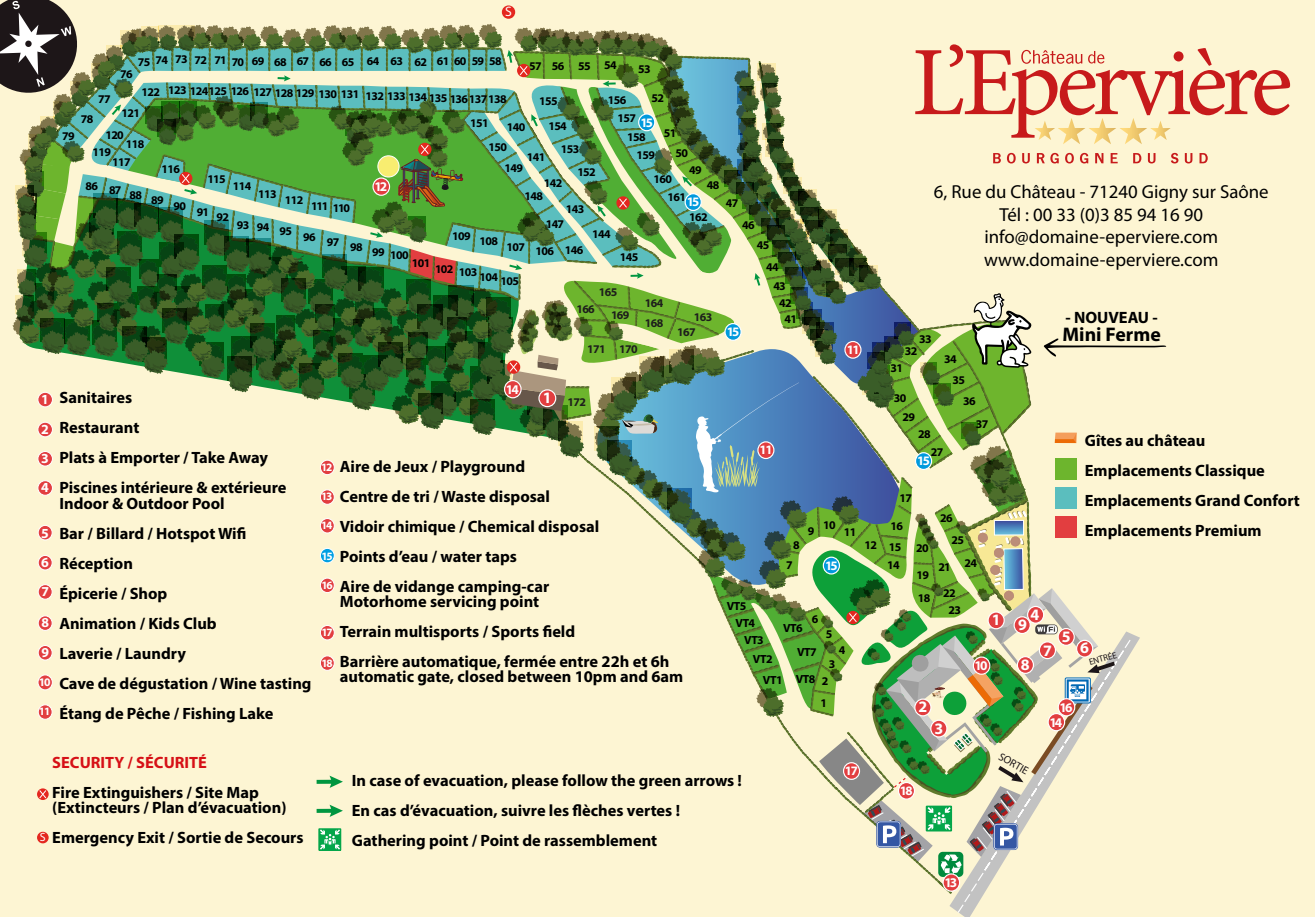
Camping 10 ha – 160 emplacements, 5 étoiles, décision de classement du 6 juin 2018 - n° C71-005765-002



## Château de L'Épervière

BOURGOGNE DU SUD

6, Rue du Château - 71240 Gigny sur Saône  
 Tél : 00 33 (0)3 85 94 16 90  
 info@domaine-eperviere.com  
 www.domaine-eperviere.com



- NOUVEAU -  
 Mini Ferme





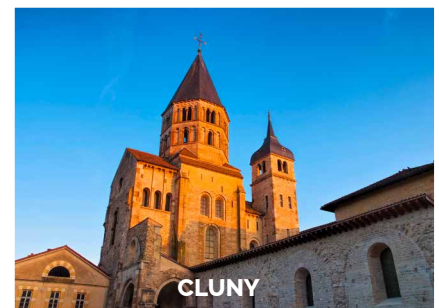
# Idées de balades en BOURGOGNE



- **Tournus, 14 km** : Visitez son abbaye Saint-Philibert, chef d'œuvre roman, et faites une étape gourmande dans ses restaurants gastronomiques.
- **Louhans, 26 km tous les lundis matins** : Un des plus grands marchés de France spécialisé dans les volailles.
- **Bastion de Brancion, 24 km** : Chateau médiéval et village fortifié.
- **Chateau de Cormatin, 30 km** : Visitez ce magnifique château du 17<sup>ème</sup> siècle au coeur d'un parc de 25 hectares.
- **Cité-abbaye de Cluny, 42 km** : Découvrez celle qui fut en son temps la plus grande abbaye d'Europe.
- **Solutré, 56 km** : La roche de Solutré se dresse fièrement parmi les paysages vallonnés du Mâconnais.
- Les Domaines viticoles de la Côte Chalonnaise et du Mâconnais.



- **Tournus, 14 km**: Visit the Saint Philibert Abbey, a romanesque masterpiece. Have lunch or dinner in one of the many great restaurants.
- **Louhans, 26 km**: Capital of the Bresse area, every Monday morning one of Burgundy's largest and most traditional markets (with sale of live animals) is held here.
- **Stronghold of Brancion, 24 km**: Medieval chateau and fortified village.
- **Chateau de Cormatin, 30 km**: Visit this magnificent 17th Century castle with a 25 acres parc.
- **Cité and Abbey of Cluny, 42 km**: Discover what once was Europe's largest Abbey (during the Middle Ages).
- **Roche de Solutré, 56 km**: Great views from this beautiful rock in the middle of the vineyards.
- Vineyards of the Côte Chalonnaise and Mâconnais.





# Château de L'Épervière

★★★★★



DOMAINE DU  
CHÂTEAU DE L'ÉPERVIÈRE  
CAMPING CARAVANING ★★★★★

Famille ENGEL  
6, Rue du Château

71240 GIGNY SUR SAÔNE

Tél : 00 33 (0)3 85 94 16 90  
info@domaine-eperviere.com

## Le Domaine du Château de l'Épervière se situe en Bourgogne du Sud.

■ ■ Sur l'autoroute A6 venant du nord, prendre la sortie 26 Chalon Sud, ensuite suivre la D906 en direction de Mâcon / Tournus. En arrivant à Sennecey le Grand, tourner à gauche sur la D18 en direction de Gigny sur Saône. Ensuite suivre les panneaux indiquant "Camping★★★★★". Sur l'autoroute A6 venant du sud, prendre la sortie 27 Tournus, ensuite suivre la D906 en direction de Chalon sur Saône. Traverser le village de Sennecey le Grand, à la fin tourner à droite sur la D18 en direction de Gigny sur Saône, ensuite suivre les panneaux indiquant "Camping★★★★★".

## Château de l'Épervière is situated in the South of Burgundy.

🇬🇧 On the A6 Motorway coming from the North, take Exit 26 Chalon Sud, then follow D906 towards Macon/Tournus. Arriving at the village of Sennecey le Grand, turn left onto the D18 towards Gigny sur Saône. From here, follow the signs "Camping★★★★★". On the A6 Motorway coming from the South, take Exit 27 Tournus, then follow D906 towards Chalon sur Saône. At the end of the village of Sennecey le Grand, turn right onto the D18 towards Gigny sur Saône. From here, follow the signs "Camping★★★★★".



COORDONNÉES GPS :  
Latitude : 46.654386 | Longitude : 4.943846

